

n° 9 • 15 ottobre - 15 novembre 2021

F & C

Flexogravure & Converting
magazine

Per un packaging più sostenibile

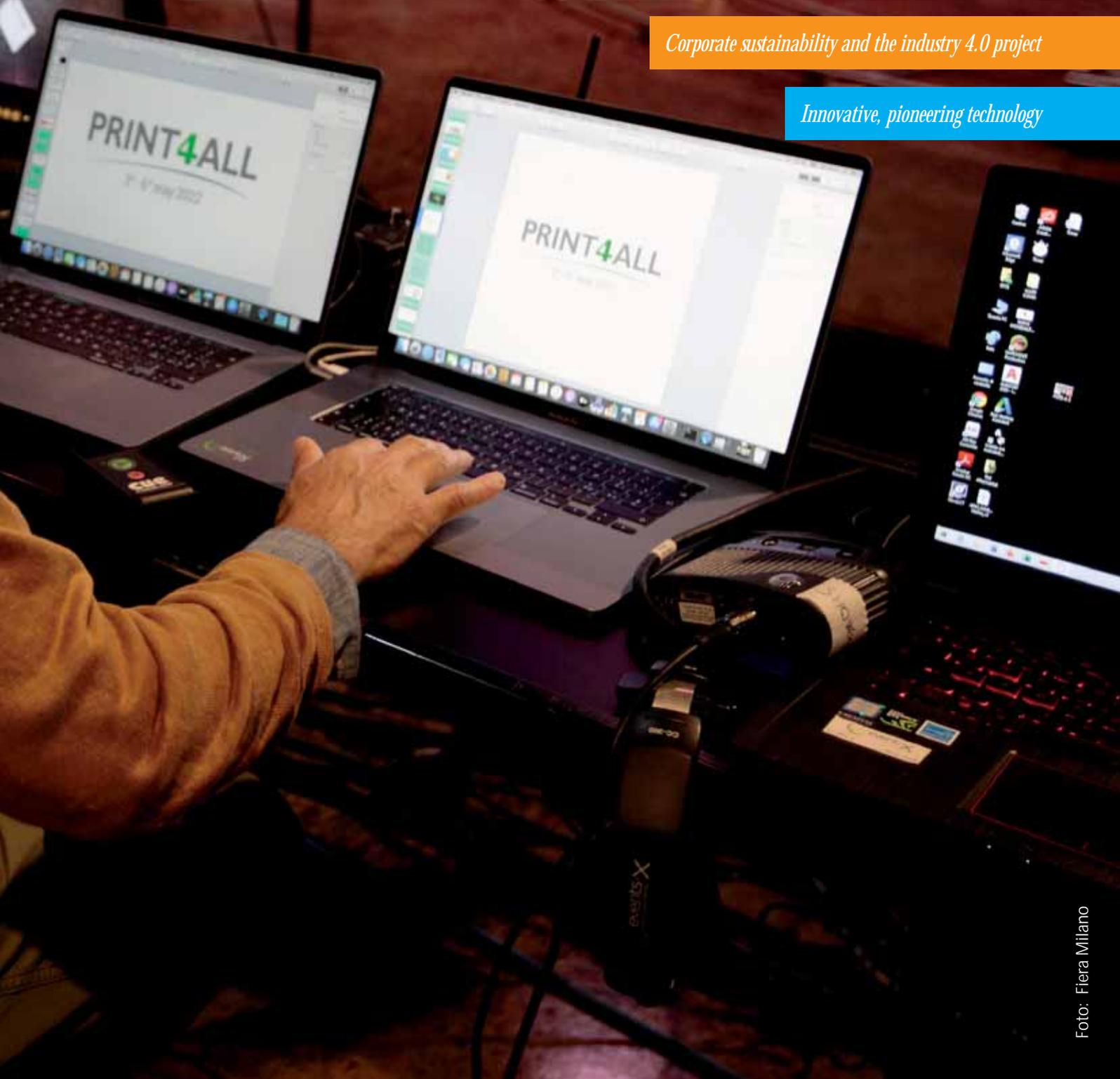
Sostenibilità aziendale e progetto industria 4.0

Tecnologia innovativa e pionieristica

For more sustainable packaging

Corporate sustainability and the industry 4.0 project

Innovative, pioneering technology





Non dovrete più perdere
tempo a cercare il
panno migliore.

CE NE OCCUPIAMO NOI

Le lastre flessografiche dedicate per l'esposizione a LED UV offrono dei vantaggi!

Introduzione alle lastre Cyrel® Lightning LSH



42% di produttività* in più



Migliore qualità delle lastre e qualità di stampa

*confronto tra LSH67 e DPR67

© 2021 DuPont. DuPont™, il logo ovale di DuPont e tutti i marchi ed i marchi di servizio contrassegnati dai simboli ™ o ® sono proprietà delle affiliate di DuPont de Nemours, Inc., se non diversamente indicato.



◀ DUPONT ▶

Cyrel®



RSP SYSTEM 2.0 PIU' VELOCE, PIU' AFFIDABILE

Per fustelle flessibili dirette RSP e fustelle flessibili di registro RSP.

- Cordonatura
- Taglio
- Mezzo Taglio
- Perforazione

Per la tua Stampa Offset.

Senza dover ricorrere ad una macchina aggiuntiva, ad altro personale e a lunghi processi di lavorazione.

Con la primavera il ritorno delle fiere

Il ritorno delle fiere è molto importante per lo sviluppo dell'economia. Con tutto il rispetto per le dimostrazioni a distanza, che si tengono con l'ausilio dei mezzi audiovisivi, l'evento fieristico è tutt'altra cosa. In modo particolare, il settore della stampa e del converting, al quale si rivolge la nostra rivista, trova nell'esposizione dal vivo dei macchinari, un elemento promozionale insostituibile. Ed è con questa premessa che salutiamo il ritorno di Print4All, che si svolgerà a Milano dal 3 al 6 maggio 2022 e riguarderà converting, package printing, labelling, stampa commerciale e industriale.

La prima edizione si è tenuta a Milano nel 2018 con 30.000 visitatori provenienti da 87 Paesi; un buon successo. Poi nel 2020 è arrivata la pandemia, con i momenti più difficili. Il virus non è stato sconfitto definitivamente, ma abbiamo imparato a convivere. Noi ci auguriamo che, per la prossima primavera, avremo risolto quasi tutti i problemi riguardanti il coronavirus. Se la situazione dovesse essere come quella attuale, ci muniremo di green pass e mascherina e parteciperemo a Print4All. C'è tanta voglia di ritornare ad andar per fiere, in giro per il mondo.

Vedere i macchinari, poter parlare con i tecnici delle case costruttrici (ma anche di prodotti chimici, inchiostri, carta e altro), assistere alle dimostrazioni, è una cosa molto diversa dalla rappresentazione su uno schermo visivo.

Ritorna dal vivo anche Labelexpo di Brussels dal 26 al 29 aprile: la fiera delle etichette e non solo. La Labelexpo, nata come rassegna di un mercato riguardante per lo più il settore "label", con l'andar del tempo, ha finito per aggregare molte realtà riguardanti il mondo della stampa e del converting.

Ci auguriamo che la ripresa economica in atto continui a dare risultati e che, con l'aiuto delle fiere, anche il nostro settore possa ritornare a crescere e progredire, nel rispetto della natura.

With spring the return of fairs

The return of exhibitions is very important for the development of economy. With all respect for distance fairs thanks to audiovisual media, the trade fair event is quite another thing.

In particular, printing and converting sector, to which our magazine is addressed, finds in the machinery exposition, an irreplaceable promotional element.

With this premise we present Print4All, that will be held in Milan from May 3rd to 6th 2022 and will concern converting, package, printing, labelling, commercial and industrial printing.

The first edition was held in Milan in 2018 with 30,000 visitors from 87 countries: a great success.

In 2020 pandemic created difficult moments.

Virus has not been beaten definitely but we have learnt how to live with.

We wish that, for next spring we will have solved nearly all problems related to coronavirus.

If the situation were to be like the present one, we will participate to Print4All with "green pass" and "facial mask".

There is a great desire to go to fairs around the world.

Watching machinery, talking to technicians of manufacturers (but also of chemical products, inks, paper and so on), taking part to demonstrations is a very different thing from a representation on a visual screen.

Also Labelexpo will be held in Brussels from April 26th to 29th: the exhibition of labels and not only. Labelexpo, born as a review of a market mostly relative to "label" sector, ended up aggregating many realities relating to printing and converting world.

We wish that the present economic recovery will go on giving results and that, with the help of the exhibitions, also our sector can return to grow and progress, respecting nature.

La testata è rivolta agli stampatori e convertitori.
Tratta le tecniche di nobilitazione di carta
e cartone ondulato e tutti i sistemi
di personalizzazione di imballaggi flessibili e rigidi

Rivista mensile

La nostra società edita anche "Stampare",
rivista delle arti grafiche e della comunicazione

Anno XXXIV - n° 9
15 ottobre - 15 novembre 2021

Iscritta al Registro Nazionale
della stampa n. 2228
Autorizzazione Tribunale
di Milano n. 492 del 19-6-1987

DIRETTORE RESPONSABILE
Roberto Fronzuti

VICE DIRETTORE
Giovanni Abruzzo

CAPOREDATTORE
Emanuele Carlo Ostuni

DIREZIONE, AMMINISTRAZIONE
E PUBBLICITÀ
Via Conte Rosso, 1 - 20134 Milano
Tel. 02 36.50.45.09
rfeditore@libero.it
www.fc magazine.it

STAMPA E IMPAGINAZIONE
In proprio

ABBONAMENTI
Italia: € 70,00
Esteri: € 100,00
Edizione digitale: € 35,00



SOMMARIO

5 EDITORIALE - EDITORIAL

Con la primavera il ritorno delle fiere
With spring the return of fairs

8 PRIMO PIANO - GENERAL NEWS

Per un packaging più sostenibile
For more sustainable packaging

Circularità dei progetti di imballaggio 10
Packaging designs circularity

Suite di produzione integrata per la stampa e la finitura 14
Integrated production suite for the print and finishing industry

Formazione sul flusso di lavoro per gli imballaggi 18
Training on the packaging workflow

Operazione di rebranding e piano di espansione 23
Rebranding operation and expansion plan

Nuovi tempi, nuove sfide e nuove opportunità 26
New Times, new Challenges and new Opportunities

Sostenibilità aziendale e progetto industria 4.0 30
Corporate sustainability and the industry 4.0 project





34

34 NEWS PRODOTTI - PRODUCTS NEWS

Nuova gamma di lastre fotopolimeriche
New platform of photopolymer plates

Efficaci carte barriera riciclabili al 100%
Effective barrier papers 100% recyclable

Packaging innovativo realizzato con plastica riciclata
Innovative packaging made with recycled plastic

Tecnologia innovativa e pionieristica
Innovative, pioneering technology



36



40



48 EVENTI - EVENTS

Premio ambientale dell'Economia 2021
Environmental Award of the Economy 2021

52 INFO

Abbonamento alla nostra rivista
Subscribe to our magazine



44





www.fcmmagazine.it



www.stampare-magazine.it

F&C Magazine e Stampare:
Due riviste che coprono l'intero settore della stampa e del converting



SOTTOSCRIVI L'ABBONAMENTO

Compilare e inviare - e-mail: rffcomunicazione@gmail.com

Posta: R.F. Comunicazione - Via Saccardo, 37 (angolo Via Conte Rosso) - 20134 Milano

NOME E COGNOME _____

SOCIETÀ _____

VIA _____

CITTÀ _____

E-MAIL _____

ABBONAMENTO ANNUALE EDIZIONE CARTACEA

STAMPARE € 80,00

F&C MAGAZINE € 70,00

ABBONAMENTO ANNUALE EDIZIONE DIGITALE

STAMPARE € 40,00

F&C MAGAZINE € 35,00

PER IL VERSAMENTO:

**R.F. COMUNICAZIONE
BANCA BPM**

IBAN: IT21L050343371100000010843